

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	SCHAEFF	HML 15 A	CH 5776 14

Hersteller	KARL SCHAEFF GmbH. & CO., Maschinenfabrik, D-7183 Langenburg / ERD
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "HML 15 A" vor Fahrgestellnummer
Herstellerplakette	rechts, seitlich am Unterwagen
Fahrgestellnummer	vorn, rechts oben am Unterwagen
Motorkennzeichen	"3L30S - ...." Plakette, rechts seitlich am Block
Hauptimporteur	KUEPFER BAUMASCHINEN AG, Postfach, 3601 Thun
Geprüftes Fahrzeug	31/116

<b>Fahrgestell</b>	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
Getriebe	hydrostatischer Antrieb
Anzahl Gänge	2 Achsantrieb Allrad
Betriebsbremse	hydraulisch, Mehrscheiben im Oelbad, in Hinterachse
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Antriebswelle des Oelmotors
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

<b>Motor</b>			
Marke	HATZ	Typ	3 L30 S
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	3
Bohrung	95.0	Hub	100.0
Hubraum	2126	Steuer-PS	10.82
Leistungs-kW	30 (DIN)	bei U/min	3000
Lärm-Standmessung	74.0 rechts	dB/A bei U/min	2250
Schalldämpfer	1 Topf, 335 x 230 x 120		*)
Abgasprüfung	Bacharach 3.0		
Entstörung	-		

<b>Karosserie</b>	Bagger		
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	v -	h -	-
Unterriegel	1/ 355x190x160	Rückspiegel	beidseitig §)
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 1 v -	M -	h -
<b>Masse</b>	innen	aussen	
Länge		4300	Achsabstand 2100 /
Breite		1980	Doppelachse v - h -
Höhe		3700	Spurweite v 1600 +) h 1624 +)
Ueberhang	v -	1150	Spurweite v - h -
	h -	1050	h -
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	2300	Spurkreis Ø	l 10200 r 12000
Standard-Tiefelöffel =	0,164 m <sup>3</sup>		

<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Leergewicht	2090	2830	4920
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	4000	4000	5500
Reifengröße	15.5/55 R 18	15.5/55 R 18	+) )
Ply / bar	8 / 4.0	8 / 4.0	
Tragkraft	6360	6360	
für V max	20	20	
Felgen	11 x 18	11 x 18	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	-	-	-
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-	-	-
Geprüfte Anhängelast	-	-	-
Garantierte Dachlast	-	-	-
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	-	-	19,0 km/h
gemessen 20,0 km/h bei U/min 3000	Motor	-	Zapfwelle

Ausrüstung	CR	(E)
Fernlichter	CR	(E)
Abblendlichter	A	(E) in CR
Standlichter	R-S1	(E)
Schlusslichter	-	
Bremslichter	-	
Richtungsblinker	v 1	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v -	s h -
Nebelschlusslichter	-	
Zusätzliche Lichter	-	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-	
Scheibenwischer	1/ Blatt	ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 20024	oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	S C H A E F F		HML 15 A
Typenscheinnummer	CH	5776 14	
Karosserie	Bagger		
Plätze	total 1	vorn	
Leergewicht	4920	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	10,82
Gesamtgewicht		Hubraum	2126

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Lärmdämpfung : ganzer Motorraum mit Schaumstoff ausgekleidet
- + Reifenvariante : 10.5 - 18 8PR, Tragkraft 4500 (3,0), Vmax 20 km/h, Spurweite v= 1700 mm / h= 1724 mm  
 12.0 - 18 12PR, 5820 (4,0), 30 km/h, 1613 mm / h= 1607 mm

12m - Sichtkreis : durch Baggerarm verdeckt; 1 zus. Spiegel rechts an Halterung des Rückspiegels, nach vorne gerichtet

Eintrag Fahrzeugausweis

- 104 - 1 Zusatzspiegel erforderlich
- 137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich: Pranken der Abstellstützen (gelb/schwarzer Ueberzug)
- 140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzufahren und wirksam zu sichern
- 141 - Sicherung folgender Fz.-Teile erforderlich : Oberwagen, Baggerarm mit Kabel, Abstellpranken mit Ketten, Arbeitshydraulik in Kabine

LV

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 30.08.1982  
Sta/jak

Ersetzt Typenschein CH 5776 14 vom 30.08.82  
16.05.83 - Reifenvariante - jak

Eidg. Typenprüfstelle